

## Vinality, arriva primo dizionario vino in italiano e cinese

**LINK:** [https://www.ansa.it/canale\\_terraegusto/notizie/vino/2019/04/09/vinality-arriva-primo-dizionario-vino-in-italiano-e-cinese\\_c281af09-3390-4c63...](https://www.ansa.it/canale_terraegusto/notizie/vino/2019/04/09/vinality-arriva-primo-dizionario-vino-in-italiano-e-cinese_c281af09-3390-4c63...)

Vinality, arriva primo dizionario vino in italiano e cinese Pubblicazione Gambero Rosso promuove export Redazione ANSA ROMA Facebook Twitter Linkedin Mail Ottieni il codice embed . © ANSA +CLICCA PER INGRANDIRE ROMA - Nasce il primo dizionario dei vini e vitigni d'Italia in duplice lingua, italiano e cinese. L'iniziativa editoriale, presentata al Vinality, è promossa da Gambero Rosso, **Istituto Confucio** dell'**Università** degli Studi di **Milano** e **Università** Normale del Liaoning. Obiettivo della pubblicazione- spiega una nota- è quella di creare uno "strumento base indispensabile per la cultura e l'inserimento del vino italiano nel mercato cinese". Il dizionario, in versione cartacea e presto anche in versione digitale (web-app), conta al suo interno oltre 1.200 voci, suddivise in quattro sezioni che comprendono le definizioni italiane di vitigni, Docg, Doc e Igt, con le traduzioni in cinese. Ogni voce - spiegano nel dettaglio i promotori - è stata definita in italiano attraverso la consultazione di testi settoriali e dei disciplinari, mentre il lavoro di traduzione, "grazie all'uso di fonti cinesi autorevoli e a un lavoro di standardizzazione", ha stabilito il termine più adatto a identificare un vino o un vitigno nel rispetto della corretta pronuncia italiana e delle migliori tradizioni culturali cinesi. "Il Dizionario dei vini e vitigni d'Italia - ha commentato il presidente del Gambero Rosso Paolo Cuccia - costituisce un punto di partenza estremamente rilevante per colmare le lacune linguistiche e per valorizzare le nicchie di produzione e lo smisurato scenario vitivinicolo italiano nel mercato cinese RIPRODUZIONE RISERVATA © Copyright ANSA Guarda le foto

```
TITLE ' ; //var urlPhoto = $('link').attr('href'); var urlPhoto = $('meta[property="og:url"]').attr('content'); var photo = $('.img-photo img').attr('src'); var title = $('.news-title').html(); var titlePhoto = $('.news-title').html(); var embeddingCode = embeddingCode.replace(/URLPHOTO/g,urlPhoto).replace('TITLE', title).replace('PHOTO', photo); $('#ID_CODICE_EMBEDPHOTO').val(embeddingCode).select(); } Ottieni il codice embed TI POTREBBERO INTERESSARE ANCHE:
```